



Taarifa kwa wazazi na walezi kuhusu kutengwa



Government of South Australia
Department for Education

Swahili / Kiswahili

Kutengwa ni matokeo ya muda mrefu kwa tabia mbaya ambayo sio salama au mara kwa mara kuzuia njia ya kufundisha na kujifunza.

Wakati mwanafunzi ametengwa, inamaanisha hawaendi shule kwa njia ya kawaida (tazama 'Programu mbadala za kujifunza' kwenye ukurasa wa 3) kwa kati ya wiki 4 na 10, au hadi mwisho wa muda wa sasa wa shule.

Mkuu wa Shule, au mtu anayewafanyia kazi, hufanya uamuzi wa kutengwa.

Mwanafunzi hawezi kutengwa kwa zaidi ya wiki 20 katika mwaka wa kalenda bila idhini ya Mkurugenzi wa Elimu.

Nifanye nini ikiwa mtoto wangu ametengwa

Kabla ya Mwalimu Mkuu kuamua kuhusu kutengwa, lazima kwanza amsimamisha mtoto wako kwa kati ya siku 1 na 5 za shule. Hii inaitwa 'kusimamishwa kukisubiri maelekezo'.

Ndani ya kusimamishwa kwa siku 1 hadi 5, mkutano unaoitwa 'Mkutano wa Mwelekezo' utafanyika ili:

- wewe, mtoto wako na shule munaweza kusikia habari zote na maoni ya kila mtu mwingine
- maamuzi yanaweza kufanywa kuhusu njia bora kuhusu tabia ya wasiwasi.

Shule itawasiliana nawe ili kuelezea kwa nini Mkuu wa Shule anafikiria kumtenga mtoto wako na kushiriki habari kuhusu kile kilichotokea.

Ni muhimu kusikia pande zote za tukio na kufanya kazi na shule na mtoto wako. Inaweza kukusaidia:

- kuwa na utulivu
- ongea na mtoto wako kuhusu kile kilichotokea
- ongea na shule kuhusu kile kilichotokea.

Fanya kazi pamoja na shule na mtoto wako kujiandaa kwa Mkutano wa Mwelekezo (tazama ukurasa wa 2 kwa habari kuhusu Mkutano wa Maelekezo).

Sababu za kwa nini mkuu wa shule anaweza kuzingatia kutengwa

Kutengwa ni matokeo ya tabia mbaya ambayo si salama au mara kwa mara hupata njia ya kufundisha na kujifunza. Kutengwa kunaweza kutumika:

- kusaidia shule kuwa maeneo salama na mazuri ya kujifunza kwa kila mtu
- wakati mambo mengine hayajamsaidia mwanafunzi kuishi kwa usalama na kwa njia nzuri
- kusaidia mwanafunzi, wazazi wao au walezi, na shule, kufanya kazi nje ya kile kinachohitajika kutokea ili kusaidia tabia salama na nzuri katika siku zijazo
- kusaidia programu mbadala ya kujifunza ambayo husaidia mwanafunzi kujifunza ujuzi kuwa salama shuleni.

Kukusanya taarifa kuhusu kile kilichotokea

Shule itakusanya taarifa ili kumsaidia Mkuu wa shule kuelewa kilichotokea.

Watajaribu kujua mtazamo wa mtoto wako.

Shule itafanya kila wawezalo kuwa rahisi kuhusu wakati na jinsi mtoto wako anashiriki mawazo yake kuhusu kile kilichotokea.

Taarifa kwa wazazi na walezi kuhusu kutengwa

Jinsi Mkuu wa Shule anavyofanya uamuzi

Mkuu wa shule anapaswa kufanya uamuzi wa haki. Kuna mambo mengi ambayo wanapaswa kufikiria kabla ya kufanya uamuzi wao. Kwa mfano:

- taarifa kutoka kwa watu wengine
- mtazamo wa mtoto wako
- mzito wa tabia na mara ngapi hutokea
- mahitaji ya mtoto wako na msaada gani wamepeva ili kuwasaidia kuishi kwa usalama na kwa njia nzuri.

Sheria inasema nini

Sheria (Sheria ya Elimu na Huduma za Watoto ya mwaka 2019) inasema kuwa Mwalimu Mkuu anaweza kumtenga mwanafunzi kama wanaamini kuwa mwanafunzi ana:

- kufanya vurugu au kutishia vurugu
- kutenda kwa njia ambayo inatishia usalama au ustawi wa mwanafunzi, mwanachama wa wafanyikazi au mtu mwingine anayehusishwa na shule (kwa mfano unyanyasaji, unyanyasaji wa kijinsia, unyanyasaji wa maneno, unyanyasaji wa rangi)
- kutenda kinyume cha sheria
- kuvuruga ufundishaji na ujifunzaji
- kuvunja sheria za shule mara kwa mara kuhusu tabia.

Shule itawasiliana na wewe

Mkuu wa shule au mfanyakazi mwingine anayefanya kazi kwa Mkuu wa shule atawasiliana nawe haraka iwezekanavyo baada ya uamuzi kufanywa kumsimamisha mtoto wako akisubiri maelekezo.

Watazungumza na wewe na mtoto wako kuhusu yafuatayo:

- sababu za Mkuu wa Shule kuzingatia kutengwa
- urefu wa mda wa kusimamishwa akisubiri maelekezo (siku 1 hadi 5 za shule)
- mtoto wako hawezi kuwa kwenye mazingira ya shule wakati wa kusimamishwa
- kwamba shule itakupa taarifa iliyoandikwa na nakala ya karatasi hii ya ukweli
- nini cha kutarajia katika Mkutano wa Maelekezo, kwa mfano, ni nani atakuwa huko
- kwamba unaweza kuleta mtu wa msaada au mtetezi wa Mkutano wa Maelekezo. Shule inaweza pia kutoa wakili wa shule ikiwa ungependa hii kutokea
- kwamba mfanyakazi atawasiliana na wewe na mtoto wako kabla ya Mkutano wa Maelekezo.

Wakili wa shule

Wakili wa shule ni mwanachama wa wafanyikazi katika shule ya mtoto wako. Wanaweza:

- saidia wewe na mtoto wako kushiriki katika Mkutano wa Maelekezo
- pata maoni yako na ya mtoto wako kabla ya Mkutano wa Maelekezo
- waambie watu kwenye Mkutano wa Maelekezo kile wewe na mtoto wako mnafikiria
- hakikisha kuwa Mkutano wa Maelekezo unazingatia kile kilicho bora kwa mtoto wako
- kukusaidia kuelewa maamuzi yaliyofanywa, nini kitatokea baadaye na haki yako ya kukata rufaa ikiwa mtoto wako ametengwa
- kumsaidia mtoto wako kuendelea kuwa na uhusiano na shule wakati amesimamishwa au kutengwa
- Msaidie mtoto wako kujiunga tena na shule mwishoni mwa kusimamishwa au kutengwa.

Kusimamishwa ukisubiri maelekezo

Mtoto wako atabaki nyumbani kwako.

Shule haihitajiki kumpa mtoto wako kazi ya shule wakati wa kusimamishwa.

Shule inaweza kuamua kutoa kazi ikiwa itaaidisha mtoto wako.

Mkutano wa Maelekezo

Mkutano wa Maelekezo utafanywa na:

- wewe
- mtoto wako
- wafanyakazi wa shule.

Kabla ya Mkutano wa Maelekezo, Mkuu wa shule atazingatia:

- ni huduma gani zinaweza kumsaidia mtoto wako? Shule itaomba rufasa yako ikiwa wanataka kukaribisha huduma kutoka Idara ya Elimu, idara zingine za serikali au mashirika ya jamii kwenye Mkutano wa Maelekezo
- chaguzi zinazoweza kwa programu mbadala ya kujifunza. Programu mbadala ya kujifunza itahitajika ikiwa mtoto wako ana umri wa miaka 16 au mdogo na Mkuu anaamua kuendelea na kutengwa
- ni nini kitasaidia kila mtu kushiriki katika Mkutano wa Maelekezo. Kwa mfano, ikiwa mkalimani anahitajika.

Taarifa kwa wazazi na walezi kuhusu kutengwa

Katika Mkutano wa Maelekezo wewe na mtoto wako utakuwa na fursa ya:

- kusikiliza wasiwasi za shule kuhusu tabia
- kujibu maswali
- kutoa taarifa nyingine yoyote ambayo ungependa Mkuu wa shule kufikiria wakati wa kuamua ikiwa kutengwa lazima kutokee
- jadili jinsi mtoto wako anaweza kurekebisha madhara ambayo yanaweza kuwa yamesababishwa na tabia hiyo.

Mkuu wa Shule ataamua:

- kama kuna haja ya kuendelea
- urefu wa muda wa kutengwa kutoka wiki 4 hadi 10 za kalenda (au kwa muda wote wa shule).

Ikiwa Mkuu wa Shule anaamua kutomtenga mtoto wako, mtoto wako anaweza kurudi shuleni mwishoni mwa kusimamishwa.

Mpango wa msaada wa tabia utatengenezwa na wewe na mtoto wako.

Mpango wa msaada wa tabia

Mpango wa msaada wa tabia umetengenezwa ili kusaidia tabia salama na nzuri ya mtoto wako. Mpango unapaswa kujumuisha:

- ujuzi ambao mtoto wako anahitaji kwa tabia salama na nzuri
- jinsi mtoto wako atajifunza ujuzi huu na ni nani atakayewasaidia
- jinsi mambo yanaweza kuwa salama na chanya wakati mtoto wako bado anajifunza na kufanya mazoezi ya ujuzi
- jinsi kila mtu atajua kuwa mtoto wako anafanya maendeleo mazuri ya kubadilika
- jinsi mtoto wako atasaidiwa ikiwa kuna wasiwasi juu ya tabia zao katika siku zijazo
- majukumu ya kila mtu.

Ikiwa mtoto wako tayari ana Mpango Mmoja, mpango wao wa msaada wa tabia unaweza kujumuishwa katika Mpango Mmoja uliopo.

Wakati wa kutengwa

Shule lazima itoe mpango mbadala wa kujifunza kwa mtoto wako ikiwa ana umri wa miaka 16 au mdogo.

Hii itajumuisha mpango na malengo ya kujifunza na tabia kwa mtoto wako kukamilisha wakati wa kutengwa kwao.

Shule haipaswi kumpa mtoto wako mpango mbadala wa kujifunza ikiwa ana umri wa miaka 17 au zaidi.

Programu mbadala za kujifunza

Programu mbadala ya kujifunza unaweza kuwa:

- kuwekwa katika shule nyingine
- kuwekwa katika Kituo cha Kujifunza (maeneo ya mjini tu)
- Programu katika sehemu iliyotambuliwa ya shule ya mtoto wako mwenyewe
- Programu ya kujifunza nyumbani.

Wanafunzi wanakamilisha tu programu yao mbadala ya kujifunza nyumbani ikiwa hakuna chaguo lingine linalopatikana.

Wanafunzi hawashiriki katika programu ya kujifunza wakati wa likizo ya shule.

Ufuatiliaji wa kila wiki

Wakati wa kutengwa, wafanyakazi watafuatilia maendeleo ya mtoto wako kwa kuangalia mara moja kwa wiki.

Mapitio ya katikati ya kutengwa

Mkuu wa shule ataandaa ukaguzi katikati ya muda wa kutengwa kwa:

- kuongea juu ya maendeleo ya mtoto wako na malengo yao ya kujifunza na tabia
- kutoa sasisho ya mpango wa msaada wa tabia ikiwa mpango wa sasa haumsaidii mtoto wako.

Kuongana na shule baada ya kutengwa

Mkutano wa kuunganishwa utafanyika kabla ya mtoto wako kurudi shule kwa:

- kusaidia mabadiliko ya tabia nzuri
- kurekebisha uhusiano ambao umeathiriwa na tabia
- kukagua mpango wao wa msaada wa tabia au Mpango Mmoja
- kumsaidie mtoto wako kuelewa matarajio ya tabia
- kutambua msaada utakaomsaidia mtoto wako.

Ikiwa huwezi kuhudhuria mkutano wa kuunganishwa tena kabla ya mtoto wako kurudi shuleni:

- mtoto wako atarudi shuleni kwa mpango mbadala hadi mkutano utakapofanyika

Au

- mpango wa msaada wa tabia unasasishwa kwa njia nyingine.

Taarifa kwa wazazi na walezi kuhusu kutengwa

Shule itajaribu kupanga mkutano wa kuunganishwa tena kwa siku na wakati unaofaa kwako. Ikiwa unakataa kuhudhuria mkutano wa kuungana tena au haupo kuhudhuria, shule inaweza kufanya maamuzi kuhusu mpango wa kujifunza wa mtoto wako na msaada wa tabia bila wewe.

Taarifa nyingine muhimu

Watoto wanaweza kuchukuliwa tofauti kwa tabia sawa

Wakati Mkuu wa shule anafikiria juu ya majibu bora kwa tabia ya mwanafunzi, wanapaswa kuangalia kila kitu na kufikiria juu ya wanafunzi binafsi wanaohusika. Watoto wawili wanaweza kuwa na tabia sawa, lakini inaweza kuwa sawa kumtendea kila mtoto tofauti. Kwa mfano, ikiwa watoto 2 walikuwa wanapigana, 1 anaweza kutengwa na mwingine asitengwe.

Tabia ambayo haikutokea shuleni

Mtoto wako anaweza kutengwa kwa tabia ambayo ilitokea nje ya masaa ya shule na nje ya misingi ya shule ikiwa kuna uhusiano mzuri kati ya tabia ya mtoto wako na uhusiano wa shule au shule.

Mtoto wako hawezi kuwa kwenye maeneo ya shule wakati amesimamishwa au kutengwa

Ni kinyume cha sheria kwa mtoto wako kuwa kwenye maeneo ya shule wakati amesimamishwa au kutengwa. Ikiwa mtoto wako anakuja kwenye maeneo ya shule, anafanya kosa la jinai.

Mtoto wako anaweza kuwa kwenye maeneo ya shule kuhudhuria Mkutano wao wa Maelekezo, mkutano wa ukaguzi wa katikati ya kutengwa na mkutano wa kuunganisha tena.

Ikiwa mtoto wako ana sababu zingine nzuri za kuwa kwenye misingi ya shule, kwa mfano:

- kupata huduma zinazotolewa kwenye maeneo ya shule
- kuhudhuria mpango wa kujifunza mbadala uliokubaliwa

Mkuu wa shule anaweza kuidhinisha hili kwa maandishi.

Kujiandikisha katika shule nyingine

Huwezi kumsajili mtoto wako katika shule nyingine wakati ametengwa. Ikiwa mtoto wako atajiandikisha katika shule mpya baada ya kutengwa, tabia ya mtoto wako bado inahitaji msaada. Mkuu wa shule ya sasa na Mkuu wa shule mpya watazungumza juu ya tabia ya mtoto wako na mpango wa msaada wa tabia utafanywa kati ya shule zote mbili, wewe na mtoto wako.

Ikiwa haufurahii uamuzi wa Mkuu wa Shule wa Kumzuia mtoto wako

Wewe, mtoto wako au mtu mzima anayefanya kazi kwa ombi lako au kwa ombi la mtoto wako unaweza kukata rufaa dhidi ya:

- Kutengwa
- Kuongezewa muda wa kutengwa.

Unaweza kukata rufaa uamuzi wa Mkuu wa shule wa kumtenga mtoto wako ikiwa unafikiria kwamba:

- Mkuu wa shule amemtenga mtoto wako kwa misingi ya taarifa zisizo sahihi. Kwa mfano, mtoto wako hakufanya mambo ambayo Mkuu wa shule amemutengea
- Shule haijafuata utaratibu sahihi. Kwa mfano, shule haikufanya mkutano wa maelekezo
- Kutengwa ni muda mrefu sana. Kwa mfano, urefu wa kutengwa ni mrefu kuliko mahitaji ya shule kuweka msaada kwa mtoto wako kurudi salama shuleni
- Masharti ya kutengwa hayakidhi mahitaji ya mtoto wako. Kwa mfano, programu mbadala ya kujifunza haitoi msaada wa kutosha kwa mtoto wako.

Mchakato wa kukata rufaa dhidi ya kutengwa kwa mtoto wako lazima uelezewe kwako kwenye Mkutano wa Maelekezo. Shule itakupa fomu ya rufaa.

Ukiamua kukata rufaa juu ya uamuzi wa Mkuu wa shule, lazima utoe makaratasi kwa Mkurugenzi wa Elimu katika ofisi yako ya elimu ya mahali, ndani ya siku 5 za shule za Mkutano wa Maelekezo. Ikiwa hujui ni ofisi gani ya elimu ya mahali ya kuwasiliana nayo:

- Uliza shule ya mtoto wako
- Piga simu kwa Idara ya Elimu 8226 1000
- tafuta shule ya mtoto wako www.education.sa.gov.au/findaschool. Jina la Mkurugenzi wa Elimu, ofisi ya elimu na nambari ya simu ziko kwenye orodha ya shule.

Taarifa kwa wazazi na walezi kuhusu kutengwa

Maelezo ya mawasiliano kwa taarifa zaidi

Unaweza kujua zaidi kuhusu kutengwa na mchakato wa rufaa kwa:

- kufanya miadi na Mkuu wa Shule au kiongozi mwingine wa shule
- kuwasiliana na ofisi yako ya elimu ya mitaa
- piga simu kwa Idara ya Elimu 8226 1000
- kwenda kwenye tovuti ya Idara ya Elimu at <https://www.education.sa.gov.au/> na utafute 'kutengwa'.

Msaada wa ziada

Kwa msaada wa ziada unaweza kuwasiliana kwa Simu ya Msaada wa Mzazi 1300 364 100 (huduma ya saa 24).

Ikiwa mtoto wako anahitaji kuzungumza na mtu, unaweza kuwahimiza kuwasiliana:

- [Headspace](#)
Msaada wa afya ya akili kwa watoto na vijana wenye umri wa miaka 12 hadi 25. Simu ya mkononi: 1800 650 890.
- [Kids Helpline](#)
Msaada wa rika yako, rasilimali za kujisaidia na simu na ushauri wa mtandaoni kwa watoto na vijana wenye umri wa miaka 5 hadi 25. Simu ya mkononi: 1800 55 1800.